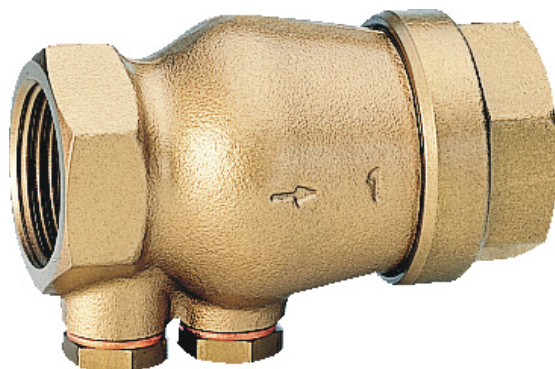




## Braukmann RV280

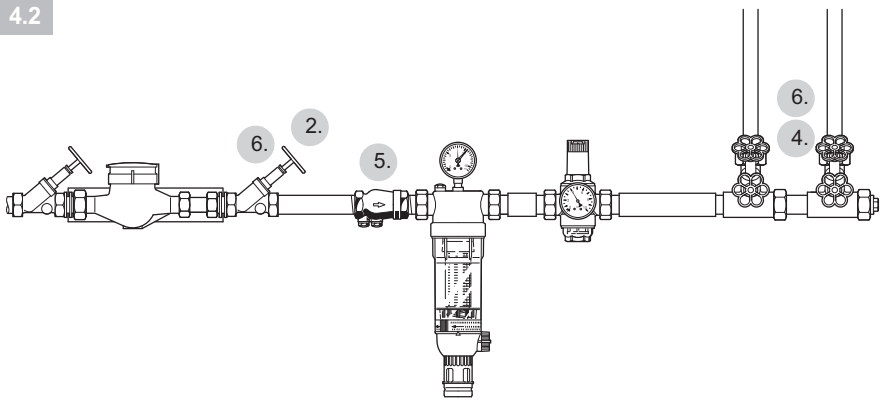
Installation instructions  
Einbauanleitung  
Instruksjoner for installasjon

Instructions d'installation  
Monteringsvejledningen

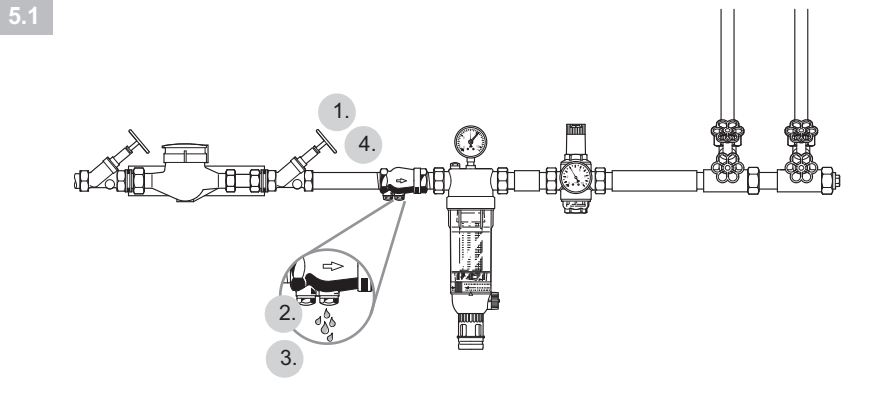


Check Valve  
Rückflussverhinderer  
Clapet anti-retour  
Stophane  
Tilbakeslagsventil

4.2



5.1



## **GB**

|   |                   |   |
|---|-------------------|---|
| 1 | Safety Guidelines | 4 |
| 2 | Technical Data    | 4 |
| 3 | Options           | 4 |
| 4 | Assembly          | 4 |
| 5 | Maintenance       | 4 |
| 6 | Disposal          | 4 |
| 7 | Troubleshooting   | 4 |
| 8 | Spare Parts       | 5 |

## **D**

|   |                     |   |
|---|---------------------|---|
| 1 | Sicherheitshinweise | 6 |
| 2 | Technische Daten    | 6 |
| 3 | Produktvarianten    | 6 |
| 4 | Montage             | 6 |
| 5 | Instandhaltung      | 6 |
| 6 | Entsorgung          | 7 |
| 7 | Fehlersuche         | 7 |
| 8 | Ersatzteile         | 7 |

## **F**

|   |                             |   |
|---|-----------------------------|---|
| 1 | Règles de sécurité          | 8 |
| 2 | Caractéristiques techniques | 8 |
| 3 | Options                     | 8 |
| 4 | Assemblage                  | 8 |
| 5 | Maintenance                 | 8 |
| 6 | Mise au rebut               | 9 |
| 7 | Dépannage                   | 9 |
| 8 | Pièces de rechange          | 9 |

## **DA**

|   |                     |    |
|---|---------------------|----|
| 1 | Sikkerhedsanvisning | 10 |
| 2 | Tekniske data       | 10 |
| 3 | Valgmuligheder      | 10 |
| 4 | Montering           | 10 |
| 5 | Vedligeholdelse     | 10 |
| 6 | Bortskaffelse       | 10 |
| 7 | Fejlfinding         | 10 |
| 8 | Tilbehør            | 11 |

## **NO**

|   |                              |    |
|---|------------------------------|----|
| 1 | Retningslinjer for sikkerhet | 12 |
| 2 | Tekniske data                | 12 |
| 3 | Valgfritt tilleggsutstyr     | 12 |
| 4 | Montering                    | 12 |
| 5 | Vedlikehold                  | 12 |
| 6 | Avhending                    | 12 |
| 7 | Feilsøking                   | 12 |
| 8 | Reservedeler                 | 13 |

## 1 Safety Guidelines

- Follow the installation instructions.
- Use the appliance
  - according to its intended use
  - in good condition
  - with due regard to safety and risk of danger.
- Note that the appliance is exclusively for use in the applications detailed in these installation instructions (see 2 Technical Data). Any other use will not be considered to comply with requirements and would invalidate the warranty.
- Please take note that any assembly, commissioning, servicing and adjustment work may only be carried out by authorized persons.
- Immediately rectify any malfunctions which may influence safety.

## 2 Technical Data

### Media

Medium: Drinking water

### Connections/Sizes

Connection size: 1/2" - 2"

### Pressure values

Max. operating pressure: 16 bar

Opening pressure: ca. 0.05 bar

### Operating temperatures

Max. operating temperature medium: 65 °C accord. DIN EN 13959 (short term up to 90 °C)

### Specifications

Liquid category: 2 (no hazardous materials)

## 3 Options

For Options visit [homecomfort.resideo.com/europe](http://homecomfort.resideo.com/europe)

## 4 Assembly

### 4.1 Installation Guidelines

- Install in horizontal pipework with test and drain plug downwards
  - This position is best for draining
- Install shut-off valves
  - Shut-off valves provide optimal serviceability
- Ensure good access
  - Simplifies maintenance and inspection
- Install right after water meter if applicable
  - Protects against backflow from water systems

## 4.2 Assembly instructions

- Thoroughly flush pipework
- Close shut-off valve on inlet
- Release pressure on outlet side (e.g. through water tap)
- Close shut-off valve on outlet
- Fit check valve for example between water meter and pressure reducing valve, filter or filter combination
  - Note flow direction
  - Install without tension or bending stresses
- Slowly open shut-off valves on inlet and outlet

## 5 Maintenance



In order to comply with EN 806-5, water fixtures must be inspected and serviced on an annual basis. As all maintenance work must be carried out by an installation company, it is recommended that a servicing contract should be taken out.

In accordance with EN 806-5, the following measures must be taken:

### 5.1 Inspection

- Close shut-off valve on inlet
- Open test valve
  - Until the pressure is released, some water will flow out of the test valve. After a short period of time the water flow should stop. If the water continues to drip or run, then the check valve must be replaced (see 5.2 Maintenance)
- Close test valve again
- Slowly open shut-off valve on inlet

### 5.2 Maintenance

- Close shut-off valve on inlet
- Release pressure on outlet side (e.g. through water tap)
- Close shut-off valve on outlet
- Replace check valve
- Slowly open shut-off valves on inlet and outlet

## 6 Disposal

Observe the local requirements regarding correct waste recycling/disposal!

## 7 Troubleshooting

| <b>Disturbance</b>                          | <b>Cause</b>  | <b>Remedy</b>                                    |
|---|---|--|
| No or too small water flow rate             | Stop valve in front of or below the check valve is not fully opened | Open shut-off valves                             |
|   | Valve cone jams in the guide  | Replace the valve cone                           |
| Rise in pressure in the prepressure section | Not sealing properly in the prepressure section                     | Replace the valve cone and the lip sealing ring  |
|   | Sealing surfaces soiled or worn                                     | Clean the sealing elements, replace if necessary |
| Beating sounds                              | The check valve is over-dimensioned                                 | Call Technical Customer Service                  |

## 8 Spare Parts

For Spare Parts visit [homecomfort.resideo.com/europe](http://homecomfort.resideo.com/europe)

## 1 Sicherheitshinweise

1. Beachten Sie die Einbauanleitung.
2. Benutzen Sie das Gerät
  - bestimmungsgemäß
  - in einwandfreiem Zustand
  - sicherheits- und gefahrenbewusst.
3. Beachten Sie, dass das Gerät ausschließlich für den in dieser Einbauanleitung genannten Verwendungsbereich bestimmt ist (siehe 2 Technische Daten). Eine andere oder darüber hinausgehende Benutzung gilt als nicht bestimmungsgemäß.
4. Beachten Sie, dass alle Montage-, Inbetriebnahme, Wartungs- und Justagearbeiten nur durch autorisierte Fachkräfte ausgeführt werden dürfen.
5. Lassen Sie Störungen, welche die Sicherheit beeinträchtigen können, sofort beseitigen.

## 2 Technische Daten

|                                      |  |
|--------------------------------------|--|
| <b>Medien</b>                        |  |
| Medium:                              | Trinkwasser                                    |
| <b>Anschlüsse/Größen</b>             |  |
| Anschlussgröße:                      | 1/2" - 2"                                      |
| <b>Druckwerte</b>                    |  |
| Max. Betriebsdruck:                  | 16 bar   |
| Ansprechdruck:                       | ca. 0,05 bar                                   |
| <b>Betriebstemperaturen</b>          |  |
| Max. Betriebstemperatur des Mediums: | 65 °C nach DIN EN 13959 (kurzzeitig bis 90 °C) |
| <b>Spezifikationen</b>               |  |
| Flüssigkeitskategorie:               | 2 (keine gefährlichen Materialien)             |

## 3 Produktvarianten

Produktvarianten finden Sie unter [homecomfort.resideo.com/europe](http://homecomfort.resideo.com/europe)

## 4 Montage

### 4.1 Einbauhinweise

- Einbau in waagrechte Rohrleitung mit Prüfventil nach unten
  - In dieser Einbaulage ist eine optimale Entleerung gewährleistet
- Absperrorgan vorsehen
  - Mit Absperrarmaturen ist ein optimaler Service gewährleistet
- Auf gute Zugänglichkeit achten
  - Vereinfacht Instandsetzung und Inspektion
- Bei Hausanschluss direkt nach der Wasserzähleranlage einbauen

- Schutz gegen Rückfließen von Wasser aus Verbrauchsanlagen

### 4.2 Montageanleitung

1. Rohrleitung gut durchspülen
2. Absperrarmatur eingangsseitig schließen
3. Ausgangsseite druckentlasten (z.B. durch Wasser ablassen)
4. Absperrarmatur ausgangsseitig schließen
5. Rückflussverhinderer z.B. zwischen Wasserzähler und Druckminderer, Filter oder Filterkombination einbauen
  - Durchflussrichtung beachten
  - Spannungs- und biegemomentfrei einbauen
6. Absperrarmaturen ein- und ausgangsseitig langsam öffnen

## 5 Instandhaltung



Nach DIN EN 806-5 sind Wasserarmaturen jährlich zu prüfen und instandzuhalten. Instandhaltungsarbeiten müssen durch ein Installationsunternehmen durchgeführt werden, es wird empfohlen einen Instandhaltungsvertrag mit einem Installationsunternehmen abzuschließen.

Entsprechend DIN EN 806-5 sind folgende Maßnahmen durchzuführen:

### 5.1 Inspektion

1. Absperrarmatur eingangsseitig schließen
2. Prüfventil öffnen
  - Bis zur Druckentlastung wird etwas Wasser am Prüfventil ausfließen. Nach kurzer Zeit muss der Wasserausfluss aufhören. Tropft oder läuft das Wasser beständig weiter, so ist der Austausch des Rückflussverhinderers notwendig (siehe 5.2 Instandhaltung)
3. Prüfventil wieder schließen
4. Absperrarmatur eingangsseitig langsam öffnen.

### 5.2 Instandhaltung

1. Absperrarmatur eingangsseitig schließen
2. Ausgangsseite druckentlasten (z.B. durch Wasser ablassen)
3. Absperrarmatur ausgangsseitig schließen
4. Rückflussverhinderer ersetzen
5. Absperrarmaturen ein- und ausgangsseitig langsam öffnen

## 6 Entsorgung

Die örtlichen Vorschriften zur korrekten Abfallverwertung/-entsorgung beachten!

## 7 Fehlersuche

| Störung                         | Ursache  | Abhilfe                                     |
|---------------------------------|--|---|
| Kein oder zu wenig Durchfluss   | Absperrventil vor oder hinter dem Rückflussverhinderer nicht ganz geöffnet | Absperrarmaturen öffnen                     |
|                                 | Ventilkegel klemmt in Führung  | Ventilkegel austauschen                     |
| Druckanstieg im Vordruckbereich | Schließt im Vordruckbereich nicht dicht ab                                 | Ventilkegel und Lippendichtring austauschen |
|                                 | Dichtflächen verschmutzt oder verschlissen                                 | Dichtelemente reinigen, ggf. austauschen    |
| Schlagende Geräusche            | Rückflussverhinderer zu groß dimensioniert                                 | Technische Kundenberatung anrufen           |

## 8 Ersatzteile

Ersatzteile finden Sie unter [homecomfort.resideo.com/europe](http://homecomfort.resideo.com/europe)

## 1 Règles de sécurité

1. Suivez les instructions d'installation.
2. Utilisez le dispositif
  - Conformément à l'usage auquel il est destiné
  - Dans un bon état
  - En tenant dûment compte de la sécurité et des risques.
3. Notez que le dispositif est exclusivement réservé à une utilisation dans les applications décrites en détails dans les présentes instructions d'installation (Voir 2 Caractéristiques techniques). Toute autre utilisation sera considérée comme non conforme aux exigences et entraînera une annulation de la garantie.
4. Notez que seules les personnes autorisées sont habilitées à effectuer les travaux d'assemblage, de mise en service, de maintenance et de réglage.
5. Éliminez immédiatement tout dysfonctionnement susceptible d'entraver la sécurité.

## 2 Caractéristiques techniques

|   |  |
|---|--|
| <b>Fluides</b>                                |  |
| Milieu:                                       | Eau potable  |
| <b>Raccords/tailles</b>                       |  |
| Taille du raccord:                            | 1 1/2" - 2"  |
| <b>Valeurs de pression</b>                    |  |
| Pression de service max.:                     | 16 bar   |
| Pression d'amorce:                            | ca. 0,05 bar                                       |
| <b>Températures de fonctionnement</b>         |  |
| Température de fonctionnement max. du fluide: | 65 °C selon EN 13959<br>(brièvement jusqu'à 90 °C) |
| <b>Spécifications</b>                         |  |
| Catégorie de liquide:                         | 2 (pas de matières dangereuses)                    |

## 3 Options

Pour les options, visitez [homecomfort.resideo.com/europe](http://homecomfort.resideo.com/europe)

## 4 Assemblage

### 4.1 Consignes d'installation

- Installation dans un tuyau horizontal, soupape de contrôle vers le bas
  - Cette constellation garantit la meilleure purge possible
- Installez des vannes d'arrêt
  - Les soupapes d'arrêt garantissent le meilleur entretien possible
- Veillez à une bonne accessibilité
  - Simplifie la maintenance et l'inspection
- En cas d'installation dans une habitation, toujours le poser immédiatement après le compteur d'eau.

- Protection anti-retour de l'eau provenant des installations

### 4.2 Instructions d'assemblage

1. Purgez entièrement la tuyauterie
2. Fermer la vanne d'isolement côté entrée et sortie
3. Relâcher la pression côté entrée (p. ex. par le robinet à eau)
4. Fermer le robinet d'arrêt à la sortie
5. Monter le clapet anti-retour par ex. entre le compteur d'eau et le détendeur, le filtre ou les combinaisons de filtres
  - Notez le sens du débit
  - Effectuez l'installation sans tension ni contraintes de flexion
6. Ouvrir lentement le robinet de fermeture du entrée et sortie

## 5 Maintenance



Conformément à EN 806-5 les raccords d'eau doivent être inspectées et entretenues une fois par an.

Les travaux de maintenance doivent être réalisés par une société d'installation, nous recommandons de signer un contrat de maintenance planifiée avec une société d'installation.

Les mesures ci-après doivent être effectuées conformément à EN 806-5 :

### 5.1 Inspection

1. Fermer la vanne d'isolement côté entrée et sortie
2. Ouvrir le clapet de contrôle
  - Jusqu'à la décompression, un peu d'eau s'écoule de la valve de contrôle. L'écoulement d'eau doit s'arrêter après quelques instants. Si l'eau goutte ou continue à couler, alors il convient de remplacer le clapet d'aspiration (voir 5.2 Maintenance)
3. Refermer la valve de contrôle
4. Ouvrir lentement la vanne d'arrêt à l'entrée

### 5.2 Maintenance

1. Fermer la vanne d'isolement côté entrée et sortie
2. Relâcher la pression côté entrée (p. ex. par le robinet à eau)
3. Fermer le robinet d'arrêt à la sortie
4. Remplacer le clapet anti-retour
5. Ouvrir lentement le robinet de fermeture du entrée et sortie

## 6 Mise au rebut

Observez les exigences locales en matière de recyclage / d'élimination conforme des déchets !



## 7 Dépannage

| Panne  | Cause   | Solution   |
|--|---|--|
| Peu ou trop peu d'écoulement                         | Robinnet d'arrêt avant ou après le clapet anti-retour pas complètement ouvert | Ouvrir les vannes d'arrêt  |
|  | Cône de soupape coincé dans le guide  | Remplacer le cône de soupape                                     |
| Montée de pression dans la zone de pression d'entrée | Zone de pression d'entrée n'est pas complètement étanche                      | Remplacer le cône de soupape et la bague d'étanchéité à lèvres   |
|  | Surfaces d'étanchéité sales ou usées  | Nettoyer ou remplacer, le cas échéant, les éléments d'étanchéité |
| Bruits répétés                                       | Dimension clapet anti-retour trop grande                                      | Contactez les techniciens du service après-vente                 |

## 8 Pièces de rechange

Pour les pièces de rechange, visitez [homecomfort.resideo.com/europe](http://homecomfort.resideo.com/europe)

## 1 Sikkerhedsanvisning

1. Vær opmærksom på monteringsvejledningen.
2. Benyt apparatet
  - som tilsigtet
  - i perfekt tilstand
  - og med opmærksomhed på sikkerhed og farer.
3. Bemærk at apparatet udelukkende er beregnet for det i monteringsvejledningen nævnte anvendelsesområde (se 2 Tekniske data). Andre, eller yderligere benyttelse anses som ikketilsigtet.
4. Bemærk at alle monterings-, idriftssættelses-, vedligeholdelses- og justeringsarbejder skal udføres af autoriseret personale.
5. Driftsforstyrrelser der kan påvirke sikkerheden skal straks afhjælpes.

## 2 Tekniske data

| Medier                     |  |
|----------------------------|--|
| Medie:                     | Drikkevand   |
| Tilslutninger/størrelser   |  |
| Tilslutningsstørrelse:     | 1 1/2" - 2"  |
| Trykværdier                |  |
| Maks. driftstryk:          | 16 bar   |
| Åbnings tryk:              | ca. 0,05 bar   |
| Driftstemperaturer         |  |
| Maksimum driftstemperatur: | 65 °C iht. DIN EN 13959<br>(kortvarigt op til 90 °C) |
| Specifikationer            |  |
| Mediumkategori::           | 2 (ikke sundhedsfarlige stoffer)                     |

## 3 Valgmuligheder

Besøg [homecomfort.resideo.com/europe](http://homecomfort.resideo.com/europe) for indstillinger.

## 4 Montering

### 4.1 Installationsvejledning

- Monter i vandret rør med test og prøveudtag nedad
  - Denne position er bedst for drænering
- Monter afspæringsventiler
  - Afspæringsventiler sikrer optimal servicevenlighed
- Sørg for let tilgængelighed
  - Forenkler vedligeholdelse og inspektion
- Monter lige efter vandmåleren hvis påkrævet
  - Beskytter mod tilbagestrømning fra vandsystemer

## 4.2 Monteringsvejledning

1. Rørledning skylles grundigt igennem
2. Stophane på indgangsside lukkes
3. Udgangsside trykaflastes (f.eks. ved aftapning af vand)
4. Stophane udgangsside lukkes
5. Monter kontraventilen mellem f.eks. vandmåleren og trykreduktionsventilen, filteret eller filterkombinationen
  - Vær opmærksom på flowretningen
  - Monteres spændings- og bøjningsmoment-frit
6. Åbn langsomt afspæringsventilen på indløbs- og udløbssiderne

## 5 Vedligeholdelse



For at overholde EN 806-5, skal inventar inspiceres og repareres årligt.

Da alt vedligeholdelsesarbejde skal udføres af et installationsfirma, vi anbefaler en planlagt vedligeholdelseskontrakt med et installationsselskab.

I henhold til EN 806-5 skal følgende foranstaltninger træffes:

### 5.1 Inspektion

1. Stophane på indgangsside lukkes
2. Åbn kontrolventilen
  - Indtil trykket er frigivet, vil der strømme noget vand ud af testventilen. Efter en kort periode skulle vandstrømmen stoppe. Hvis vandet fortsætter med at dryppe eller løbe, skal kontrolventilen udskiftes (se 5.2 Vedligeholdelse)
3. Luk kontrolventilen igen
4. Åbn langsomt afspæringsventilen på indgangen

### 5.2 Vedligeholdelse

1. Stophane på indgangsside lukkes
2. Udgangsside trykaflastes (f.eks. ved aftapning af vand)
3. Stophane udgangsside lukkes
4. Udskift stophane
5. Åbn langsomt afspæringsventilen på indløbs- og udløbssiderne

## 6 Bortskaffelse

De lokale forskrifter for korrekt genbrug hhv. bortskaffelse skal observeres!

## 7 Fejlfinding

| Fejl  | Årsag  | Afhjælpning                               |
|---|--|---|
| Ingen eller for lille vandstrømningshastighed | Stopventil foran eller under kontrolventilen er ikke helt åben | Åbn afspærringsventiler                   |
|   | Ventilkeglepropper i guiden                                    | Udskift ventilkeglen                      |
| Stig i trykket i fortryksafsnittet            | Stig i trykket i fortryksafsnittet                             | Udskift ventilkeglen og læbtætningsringen |
|   | Tætningsoverflader snavset eller slidt                         | Tætningsoverflader snavset eller slidt    |
| Bankelyde                                     | Kontrolventilen er overdimensioneret                           | Teknisk Kundeservice kontaktes            |

## 8 Tilbehør

Besøg [homecomfort.resideo.com/europe](http://homecomfort.resideo.com/europe) for tilbehør.

## 1 Retningslinjer for sikkerhet

1. Følg monteringsinstruksene.
2. Bruk utstyret
  - i henhold til tiltenkt bruk
  - i god stand
  - ta hensyn til sikkerheten og farerisikoen.
3. Merk at ventilen utelukkende er beregnet på bruk som beskrevet i disse monteringsveiledningene (se 2 Tekniske data). All annen bruk ansees som ikke tiltenkt bruk og vil oppheve garantien.
4. All montasje, ferdigstilling, vedlikehold og driftsinnstillinger skal utføres av kompetent og autorisert personell.
5. Få utbedret feil som setter sikkerheten i fare, med en gang.

## 2 Tekniske data

|                                 |   |
|---------------------------------|---|
| <b>Media</b>                    |   |
| Medium:                         | Drikkevann  |
| <b>Tilkoblinger/Dimensjoner</b> |   |
| Tilkoblingsdimensjon:           | 1 1/2" - 2"                                       |
| <b>Trykkverdier</b>             |   |
| Maks. driftstrykk:              | 16 bar  |
| Åpningstrykk:                   | ca. 0,05 bar                                      |
| <b>Driftstemperaturer</b>       |   |
| Maks. driftstemperatur medium:  | 65 °C iht. DIN EN 13959 (kortvarig opp til 90 °C) |
| <b>Spesifikasjoner</b>          |   |
| Væskategori:                    | 2 (ingen helsefare)                               |

## 3 Valgfritt tilleggsutstyr

Gå inn på [homecomfort.resideo.com/europe](http://homecomfort.resideo.com/europe) for ekstrautstyr

## 4 Montering

### 4.1 Retningslinjer for installasjon

- Installer i horisontalt eller vertikalt røranlegg
  - Horisontal posisjon med test- og dreneringsplugg nedover
- Installer avstengingsventiler
  - Avstengingsventiler gir best muligheter for vedlikehold
- Sørg for god tilgang
  - Forenkler vedlikehold og inspeksjon
- Installer rett etter vannmåler om relevant
  - Beskytter mot tilbakeslag fra vannanlegg

## 4.2 Monteringsinstruksjoner

1. Spyl rømettet nøye
2. Lukk stengeventilen på innløpet
3. Slipp ut trykket på utløpssiden (f.eks. ved å tappe ut vann)
4. Lukk stengeventilen på utløpet
5. Tilbakeslagsventil f.eks. mellom vannmåler og trykkforminsker, montere inn filter eller filterkombinasjon
  - Merk strømningsretningen
  - Installer slik at den er fri for spenning og bøyespenning
6. Åpne lukkene på inn- og utløpet sakte

## 5 Vedlikehold



For å oppfylle kravene i EN 806-5, skal vannarmaturer inspiseres ut utføres service på en gang per år. Da alt vedlikeholdsarbeid må utføres av et installasjonsfirma, anbefales det at man tegner en servicekontrakt.

I samsvar med EN 806-5 skal følgende tiltak iverksettes:

### 5.1 Inspeksjon

1. Lukk stengeventilen på innløpet
2. Åpne testventil
  - Inntil trykket er frigjort, vil det renne litt vann ut av testventilen. Etter kort tid skal vannføringen stoppe. Hvis vannet fortsetter å dryppe eller renne, må tilbakeslagsventilen byttes (se 5.2 Vedlikehold)
3. Lukk testventilen igjen
4. Åpne sakte avstengningsventilen på innløpet

### 5.2 Vedlikehold

1. Lukk stengeventilen på innløpet
2. Slipp ut trykket på utløpssiden (f.eks. ved å tappe ut vann)
3. Lukk stengeventilen på utløpet
4. Erstatt kontrollventil
5. Åpne lukkene på inn- og utløpet sakte

## 6 Avhending

Pass på å følge lokale bestemmelser for å sikre korrekt prosedyre for gjenvinning/avfallshåndtering

## 7 Feilsøking

| Forstyrrelse                                 | Årsak   | Løsning                                       |
|--|---|---|
| ngen eller for liten vannstrømningshastighet | Stoppventil foran eller under tilbakeslagsventilen er ikke helt åpnet | Åpne stengeventiler                           |
|  | Ventilkjeglstopp i guiden   | Bytt ut ventilkjeglen                         |
| Øk trykket i seksjonen med fortrykk          | Tettes ikke ordentlig i seksjonen med fortrykk                        | Bytt ut ventilkjeglen og leppeforseglingen    |
|  | Bytt ut ventilkjeglen og leppeforseglingen                            | Rengjør tetningselementene, bytt om nødvendig |
| Slaglyder                                    | Sjekkventilen er overdimensjonert                                     | Ring teknisk kundestøtte                      |

## 8 Reservedeler

Gå inn på [homecomfort.resideo.com/europe](http://homecomfort.resideo.com/europe) for reservedeler



Manufactured for  
and on behalf of  
Pittway Sàrl, Z.A., La Pièce 4,  
1180 Rolle, Switzerland  
by its authorised representative  
Ademco 1 GmbH

For more information  
[homecomfort.resideo.com/europe](https://homecomfort.resideo.com/europe)  
Ademco 1 GmbH, Hardhofweg 40,  
74821 MOSBACH, GERMANY  
Phone: +49 6261 810  
Fax: +49 6261 81309